

## Manual de usuario

Videoportero en color CMV-43A





## Tabla de contenido

1. Saludos .....	1
2. Advertencias y precauciones .....	2
3. Nombres y funciones de las piezas .....	4
4. Operación .....	5
5. Configuración .....	10
6. Instalación .....	12
7. Instrucciones de cableado y conexión. ....	14
8. Ampliación de monitores .....	15
9. Contenido del paquete .....	dieciséis
10. Especificaciones y características .....	17
11. Guía de operación segura .....	17





## 1. Saludos

- Gracias por comprar productos COMMAX
- Lea atentamente este Manual del usuario (en particular, las precauciones de seguridad) antes de usar un producto y siga las instrucciones para usarlo exactamente.






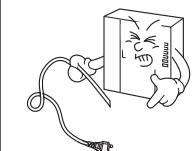



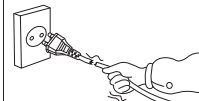


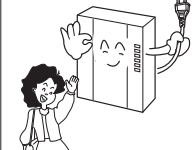


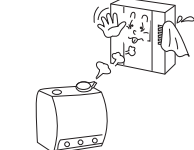



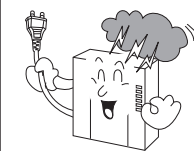


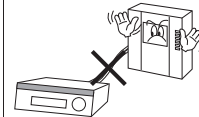


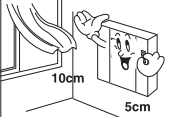


## 2. Advertencias y precauciones

Siga las instrucciones que se describen a continuación para evitar cualquier peligro o daño a la propiedad.

 <p><b>Advertencia</b> Puede causar un daño grave o lesión si se viola.</p>  <p><b>Precaución</b> Puede causar un daño menor o lesión si se viola.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li> Prohibición.</li> <li> Sin desmontaje</li> <li> No tocar</li> <li> Debe seguir estrictamente.</li> <li> Muestra cómo desconectar el cable de alimentación sin excepción.</li> <li> Muestra la advertencia y precaución de una descarga eléctrica. Muestra la</li> <li> advertencia y precaución de un incendio.</li> </ul>
---	---

### Advertencia

Energía e instalación

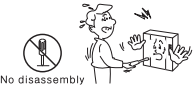
<p>Por favor don't use varios productos al mismo tiempo en una toma de corriente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Puede provocar un incendio debido a un sobrecalentamiento anormal.</li> </ul>  <p> </p>	<p>Por favor don't doble excesivamente el cable de alimentación o podría provocar una descarga eléctrica.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>fuego cuando se utiliza un cable de alimentación dañado.</li> </ul>  <p>  </p>	<p>Por favor don't manipule el cable de alimentación con la mano mojada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Puede provocar una descarga eléctrica.</li> </ul>  <p> </p>	<p>Desconecte el cable de alimentación de la toma cuando no lo utilice durante un largo período de tiempo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Puede acortar la vida útil del producto o provocar un incendio.</li> </ul>  <p> </p>
<p>Por favor don't instale el producto en un lugar donde haya mucho aceite, humo o humedad.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.</li> </ul>  <p>  </p>	<p>Por favor don't instale el producto con relámpagos y truenos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.</li> </ul>  <p>  </p>	<p>Por favor don't use y conecte este producto con otros productos con diferente voltaje nominal</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Puede provocar un desorden o un incendio.</li> </ul>  <p> </p>	<p>Al instalar el producto que genera calor, instale el producto lejos de la pared (10 cm) para la ventilación.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Puede provocar un incendio debido al aumento de temperatura.</li> </ul>  <p> </p>

## ⚠ Advertencia

### Limpieza y uso

Por favor don't desmontar, Repare o reconstruya este producto arbitrariamente (comuníquese con el centro de servicio si necesita una reparación).

- Puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.



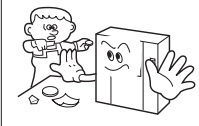
Si sale un sonido anormal, olor a quemado o humo del producto, desconecte el cable de alimentación y comuníquese con un centro de servicio.

- Puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.



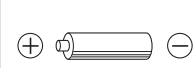
Por favor don't inserte cualquier material metálico o combustible en el orificio de ventilación.

- Puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.



Utilice únicamente las baterías designadas para los productos que utilizan alimentación de CC.

- Puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.

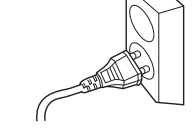


## ⚠ Precaución

### Energía e instalación

Conecte el cable de alimentación firmemente en el extremo interior.

- Puede provocar un incendio.



Sujete el enchufe firmemente al desenchufar el cable de alimentación (una parte del cable de cobre puede desconectarse si solo se agarra el cable al tirar del cable).

- Puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.



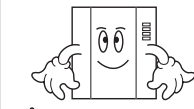
Cuando conecte los cables de alimentación después de cortar el cable, instale el producto con la energía apagada.

- Puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.

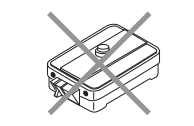


Al instalar el producto, fíjelo firmemente mientras usa la unidad de montaje en pared y los tornillos.

- Puede causar lesiones por la caída de un objeto.



Tenga cuidado al utilizar un disyuntor de CA, ya que existe la posibilidad de una descarga eléctrica.



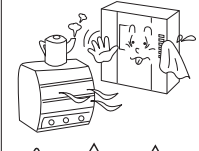
Verifique el voltaje y la corriente de uso para los productos de solo CC y use el rectificador apropiado.

- Puede provocar un incendio.



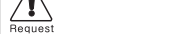
Evite los rayos directos del sol o los dispositivos de calefacción en el momento de la instalación.

- Puede provocar un incendio.



Por favor don't instale el producto en un lugar inestable o en una placa de soporte pequeña.

- Puede causar lesiones si se cae mientras está en uso.



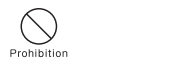
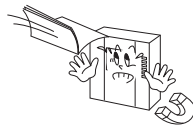
### Limpieza y uso

Cuando limpie el producto, frótelo con un paño suave y seco después de enchufar el cable de alimentación. (Por favor don't use cualquier producto químico como cera, benceno, alcohol o limpiador).



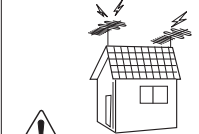
Por favor don't No deje caer el producto al suelo y no't aplique una descarga.

- Puede causar una falla.



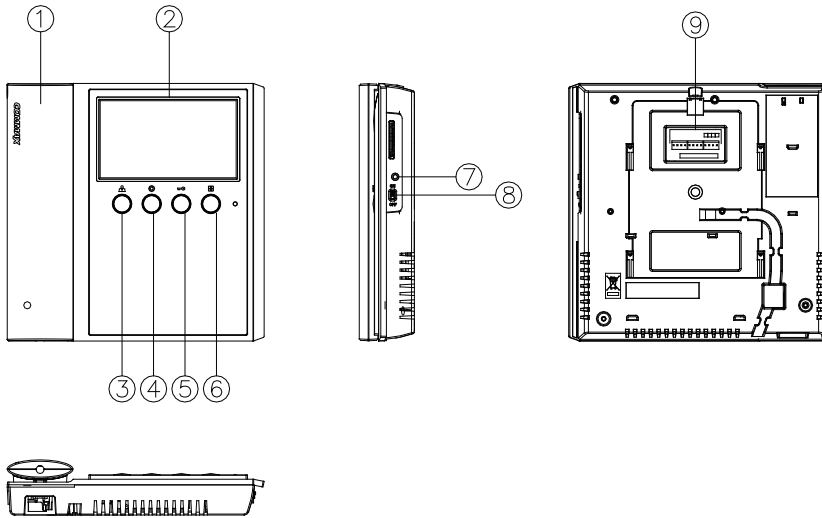
Utilice el cable de conexión designado dentro de la distancia máxima de llamada designado para el producto.

- Puede reducir el rendimiento del producto.





### 3. Nombres y funciones de las piezas



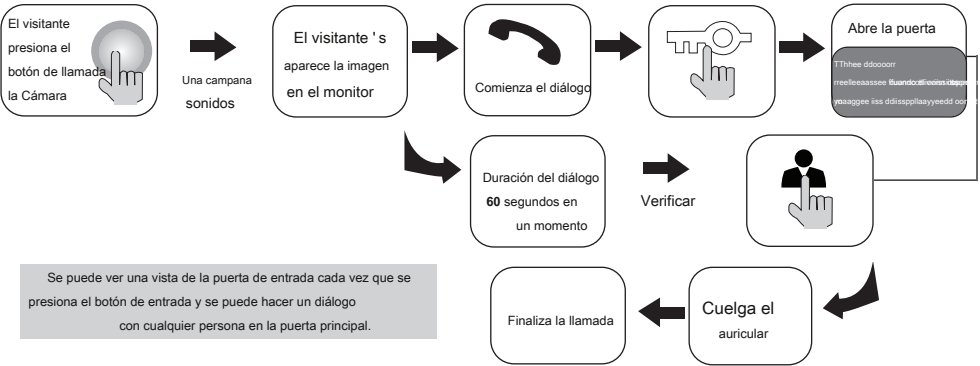
No.	Nombre de parte	Descripción
1	Auricular	Receptor de mano
2	TFT-LCD	Mostrar imagen del visitante
3	Botón de seguimiento	Vista de pantalla de cámaras de puerta Llamar
4	Botón de interfono	a un interfono
5	Botón de apertura de puerta	Abre la puerta
6	Botón de menú	Menú de configuración de pantalla
7	Controlador de volumen de llamada	Controle el interruptor de encendido /
8	Interruptor de alimentación	apagado del nivel de sonido de la llamada
9	Terminal para Exterior	Terminal para actualización de producto, cámara de entrada e interfono



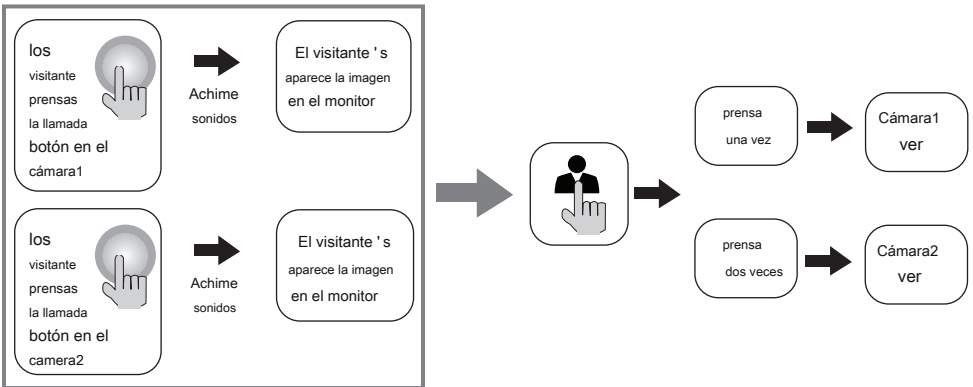
# 4. Operación

**Precaución:** No sostenga el auricular cerca de su oído cuando presione el interruptor de gancho para cambiar de llamada.

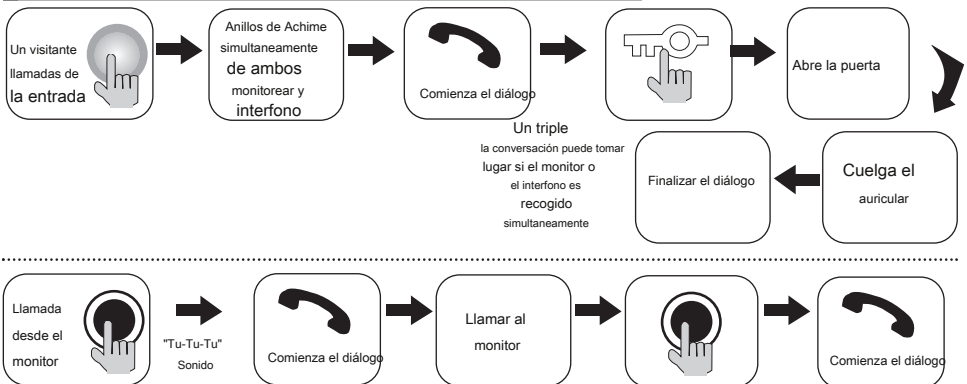
## 1. Llamada del visitante



### \* En caso de conectar dos cámaras



## 2. Comunicación con el interfono opcional



El diálogo entre el teléfono y la cámara sólo es posible cuando el visitante ' La imagen es visible en la pantalla del monitor.

### 3. Seguimiento: función para ver la imagen de vs on hoisitaroen la entrada ..

(modo de espera) Operación

- Al presionar el botón Monitor repetidamente, el monitor funcionará en el siguiente orden. Cámara 1 • ( Cámara 2)  
• APAGADO • Cámara 1 .....

(En modo de conversación) Operación

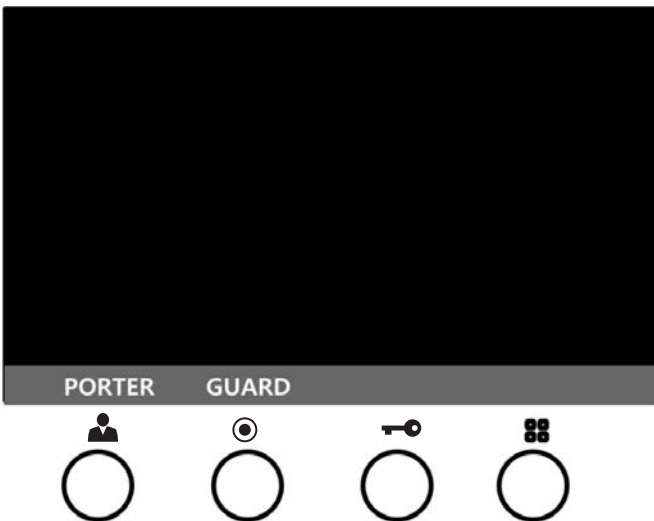
- Al presionar el botón Monitor repetidamente, el monitor funcionará en el siguiente orden. Cámara1 • ( Cámara 2) • Cámara 1 • ( Cámara 2) .....



### 4. Conéctese con el vestíbulo / estación de guardia / CCTV (solo para el sistema MODUM)

\* La imagen que se muestra a continuación se mostrará automáticamente cuando la use como sistema MODUM. Si no hay conexión con el distribuidor de piso (CCU-404FU), esta imagen no se mostrará. (Para la recuperación del sistema MODUM, reinicie el dispositivo cuando haya terminado la instalación).

#### 1) Buscar y hablar con la estación de guardia:

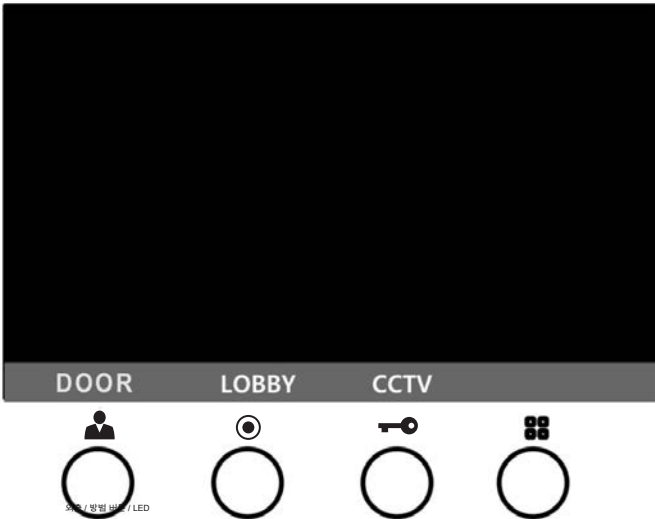
Cuando levanta el auricular y presiona el botón de localización del interfono, puede ver el 'PORTERO' y el 'GUARDIA' en la parte inferior de la pantalla.






- Para la paginación del 'PORTERO', para presionar el  mientras se muestra el menú.
- : Puede hablar con el portero cuando responda la llamada.
- Para la paginación el 'GUARD', para presionar el  mientras se muestra el menú.
- : Puede hablar con el guardia cuando responda la llamada.

2) Para monitoreo (cámara de puerta individual / vestíbulo / CCTV):

Si presiona el botón de monitoreo en el modo de espera, puede ver 'DOOR', 'LOBBY' y 'CCTV' en la parte inferior de la pantalla.

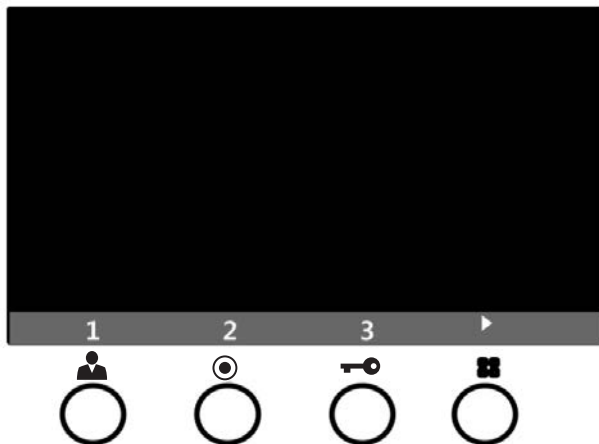


- Para la vigilancia de la cámara de la puerta individual, presione la pantalla.  mientras el menú está
- : Durante el monitoreo, si levanta el auricular, puede hablar con el exterior.
- Para el monitoreo del lobby, presione el  mientras se muestra el menú.
- : Durante el monitoreo, si levanta el auricular, puede hablar con el lobby.
- Para el monitoreo de CCTV, presione el  mientras se muestra el menú.
- : Si selecciona la función de monitoreo de CCTV, habrá una ventana de selección adicional. Si levanta el auricular, se terminará.
- (Para consultar el manual de la siguiente manera para el monitoreo de CCTV)



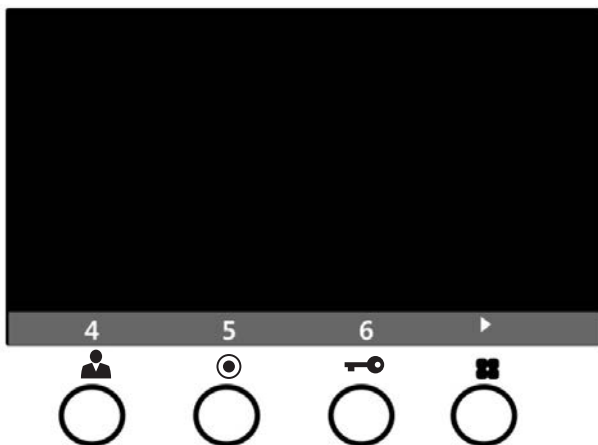
3) Menú para elegir Monitoreo CCTV (Entrada privada, entrada pública / CCTV)

1,2,3, ► aparecerá en la parte inferior de la pantalla si presiona el botón Monitoreo para CCTV.



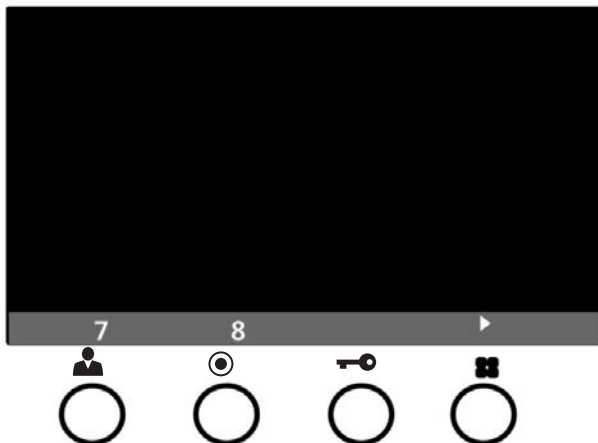
- 1 Presione el botón relacionado con el CCTV que desea monitorear entre 1 ~ 3 (se mostrará la pantalla del CCTV)

- Si desea monitorear otro CCTV, presione el botón ► y ir a la siguiente pantalla.



- Presione el botón relacionado con el CCTV que desea monitorear entre 4 ~ 6. (se mostrará la pantalla de CCTV)

- Si desea monitorear otro CCTV, presione el botón ▶ ir a la siguiente pantalla.



- Presione el botón relacionado con el CCTV que desea monitorear entre 7,8. (Se mostrará la pantalla del CCTV)

- si presiona el botón ▶, irá a la pantalla de selección inicial.

\*\*\* REFERENCIA \*\*\*\*

1. La función se cerrará si descuelga el auricular en la selección del menú Monitoreo CCTV.

2. presione el botón de otra selección si desea monitorear otro CCTV mientras monitorea el CCTV.

(pero volverá al estado de espera después de cerrar el monitoreo si presiona dos veces el botón elegido entre el mismo monitoreo).

3. Se pueden elegir hasta 8. CCTV y la cantidad posible se marcará automáticamente.



## 5. Configuración

- Puede ajustar PUERTA VIDEO SET, UTILIDAD y comprobar INFORMACIÓN (nombre del modelo y versión) con (ARRIBA)  $\Delta$  / ( ABAJO)  $\nabla$  después de presionar el botón Menú en la parte frontal del producto en el modo de conversación por video o monitoreo en espera.

- **La configuración de los productos necesita los siguientes 4 botones a la derecha del producto.**

\* Menú Inicio / Salir: botón MENÚ \* Seleccionar y entrar: SELECCIONAR (botón Interphone)

\* Mover hacia arriba / Mover a la derecha:  $\Delta$  /  $\triangleright$  ( Botón Abrir)

\* Mover hacia abajo / Mover a la izquierda:  $\nabla$  /  $\triangleleft$  ( Botón de monitoreo)

### 4-1. Configuración de pantalla (función de ajuste de brillo / contraste / color)

Presione el botón Menú y acceda a PUERTA VIDEO SET e ingrese al menú de configuración presionando el botón SELECT.

(1) BRILLO: ajuste del brillo de la pantalla (2) CONTRASTE: ajuste del contraste de la pantalla (3) COLOR: ajuste del color de la pantalla

⌘ Cómo ajustar

① Vaya al menú que desea ajustar con  $\Delta$  /  $\nabla$  en la lista de PUERTA VIDEO SET

② Presione el botón SELECCIONAR para elegir un icono.

③ Ajuste el valor establecido con  $\triangleleft$  /  $\triangleright$  botón

④ Para completar el conjunto, presione el botón SELECT.

(4) RESET: Inicializando

⌘ Cómo reiniciar

① Ir al menú RESET en el menú AJUSTE VIDEO PUERTA

② Presione SELECCIONAR para ingresar al menú.

③ Seleccione SÍ con  $\triangleleft$  /  $\triangleright$  botón

④ Presione el botón SELECT.

(5) EXIT: Vuelve al modo de configuración

### 4-2. UTILIDAD (función adicional)

Presione el botón Menú y acceda a Utility SET e ingrese al menú presionando el botón SELECT.

(1) VOLUMEN DE CHIME-BELL: ajuste del nivel de sonido de la llamada

① Vaya al icono de VOLUMEN DE TIMBRE-BELL con  $\Delta$  /  $\nabla$  en el menú UTILITY.

② Presione SELECCIONAR para ingresar al menú.

③ Ajuste del nivel de llamada: 0 (MUTE) ~ 3 (MAX)

④ Para completar el conjunto, presione el botón SELECT.

(2) MODO DE PANTALLA: para configurar la relación de pantalla

① ZOOM: Se muestra la imagen de ampliación (ampliación) que mantiene la relación real (4: 3). (lleno de pantalla)

② 4: 3: se muestra una imagen de relación 4: 3 sin expansión (esta es la relación real para la cámara)

③ ANCHO: Lleno de la pantalla. Relación no real (4: 3). La imagen se amplía según la pantalla LCD  
Relación (LCD ANCHA).

✕ Cómo ajustar

① Acceso al MODO PANTALLA con  $\Delta$  /  $\nabla$  en el menú UTILITY

② Presione el botón SELECT para ingresar al menú.

③ Ajuste el valor de la relación de pantalla con  $\leftarrow$  /  $\rightarrow$  botón.

④ Para completar el conjunto, presione el botón SELECT.

(3) EXIT: Vuelve al menú de configuración

4-3. INFORMACIÓN (La función para verificar el nombre del modelo y la versión)

Para verificar la información del producto, presione el botón de menú y vaya al menú INFORMACIÓN con  $\leftarrow$  /  $\rightarrow$  botón.

(1) Modelo: puede comprobar el nombre del modelo. (2) Versión:

puede comprobar la versión del modelo.

(3) VIDEO: puede verificar los formatos de transmisión de video (NTSC / PAL)

(4) FUENTE: Puede verificar la posición de la cámara (DOOR1 / DOOR2) que se muestra en la pantalla por ahora.

5) ID DE CASA: Puede verificar el número del edificio / hogar.

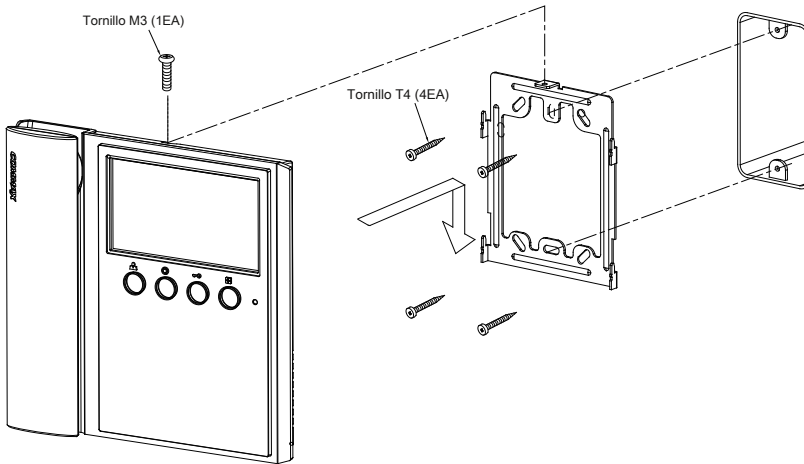
(cuando lo usa como sistema MODUM, puede ver el 'ID DE CASA')

4-4. EXIT (Finalizar menú de configuración)



## 6. Instalación

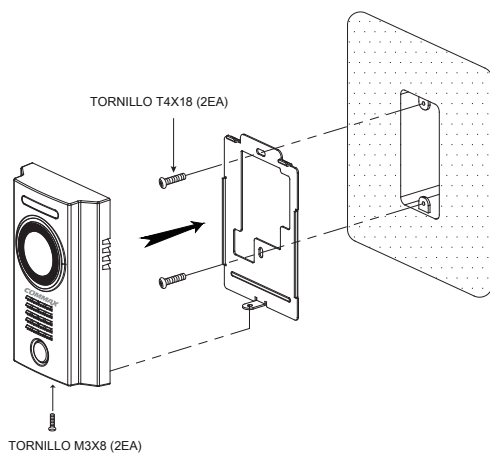
► Monitorear la instalación



### Nota

- Evite instalar el producto en el área de la luz solar directa.
- La posición del cuerpo de la unidad debe ajustarse al rango de altura estándar (el rango de altura recomendado es 1450 – 1500 mm).
- Evite instalar el producto expuesto a la exposición a gas, fuerza magnética, en temperaturas húmedas, ya que puede dañar la condición y el rendimiento del producto.

► Instalación de la cámara (en DRC-4MC)



**Nota**

- No instale una cámara de puerta en el área expuesta a la luz solar directa o luz de fondo.
- Mantenga la lente limpia para lograr un reflejo de imagen más claro.



## 7. Instrucciones de cableado y conexión.

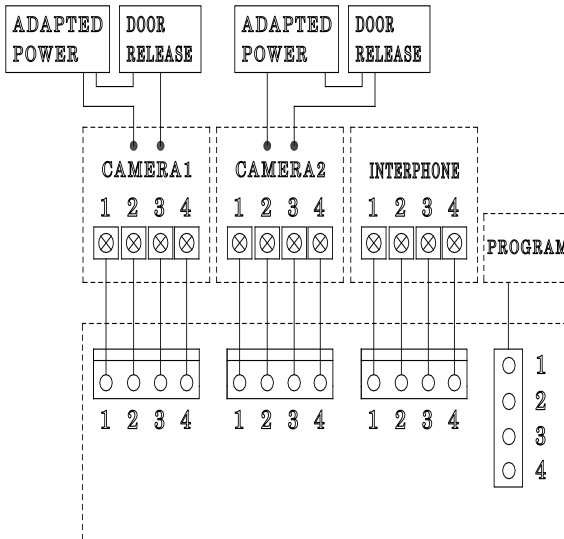
### ► Polaridad del conector de la cámara

1. Rojo: Hablar (audio)
2. Azul: GND
3. Amarillo: Energía (+ 12V)
4. Blanco: video

### ► Polaridad del conector de interfono

1. Rojo: Hablar (audio)
2. Azul: GND
3. Amarillo: Energía (+ 14V)
4. Blanco: señal de llamada

COMMAX S.P.A. - 0299 900000



Si se conecta con el sistema MODUM, debe conectarse con los puertos 'CAMERA2' y el distribuidor de piso (consulte el manual del distribuidor de piso para el cableado).

#### Advertencia :

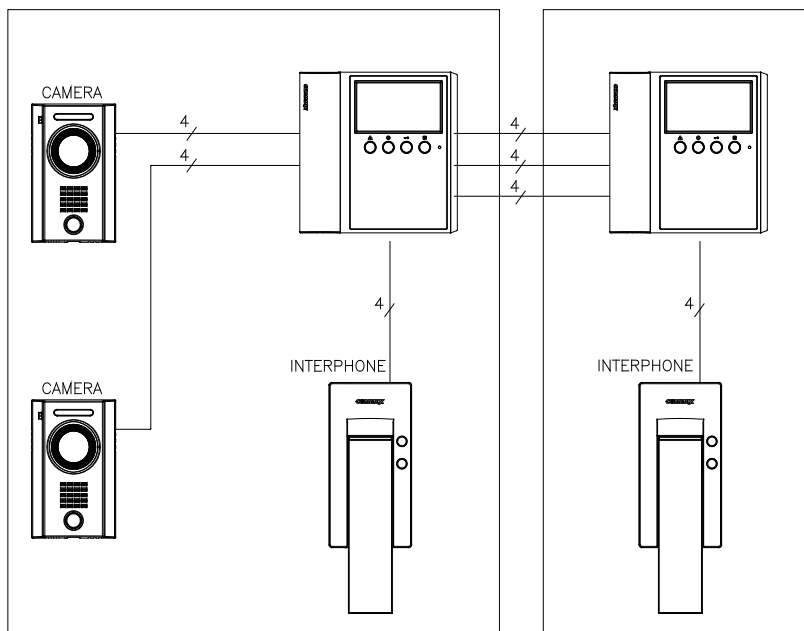
- Si se conecta con un distribuidor de piso (para conectarse con el vestíbulo o la estación de guardia), debe conectarse solo con el puerto 'CAMERA2' (si se conecta con el puerto 'CAMERA1' y el distribuidor de piso, no funcionará normalmente).
- No lo use con otros dispositivos cuando lo use con distribuidor de piso, otros dispositivos,
- Cuando se corta la energía del sistema en caso de apagón, cada dispositivo no se puede reconocer entre sí debido a un problema de comunicación. En este caso, reinicie el videoteléfono.

### Nota

1. En caso de que haya una línea de alta tensión en el área de instalación, utilice un cable coaxial de tubo metálico para el cableado.
2. Tenga cuidado con las arrugas del revestimiento de la línea y los cables que sobresalen, ya que pueden causar cortes en el circuito e inconvenientes en el funcionamiento.
3. Cuando conecte un monitor con una cámara, asegúrese de que el interruptor de encendido esté apagado.



## 8. Ampliación de monitores



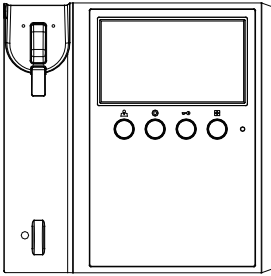
Extensible

Al agregar un segundo monitor, la calidad visual y de audio del video puede deteriorarse





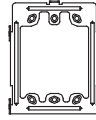
## 9. Contenido del paquete



①



②



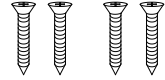
③



④

Tornillo para cuerpo

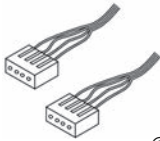
TORNILLO M3 X 6 (1EA)



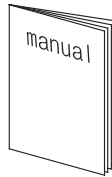
⑤

Tornillo para montaje en pared

TORNILLO T4 X 18 (4EA)



⑥



⑦

① Monitor (CMV-43A)	.....	1EA
② Auricular	.....	1EA
③ Soporte de pared para monitor	.....	1EA
④ Tornillo de fijación del monitor	.....	1EA
⑤ Tornillo de montaje del soporte de pared	.....	4EA
⑥ Conector (4P)	.....	2EA
⑦ Manual de usuario	.....	1EA



## 10. Especificaciones y características

### CMV-43A

Voltaje nominal	100-240 V ~, 50/60 Hz
El consumo de energía	En funcionamiento: 10 W
Alambrado	4 cables con cámara de puerta (polaridad), 4 cables con interfono (polaridad) LCD TFT a color
Tamaño de pantalla	de 4.3 "
Comunicación	Comunicación simultanea
Sonido de llamada	Desde una cámara de puerta: Timbre eléctrico Desde un interfono: Sonido de pitido 60 ± 10 segundos
Tiempo para mostrar la pantalla	
Distancia desde la cámara	28m ( Φ 0,5) / 50 m ( Φ 0,65) / 70 m ( Φ 0,8) 0 ~ +40 °C
Temperatura de funcionamiento	( 32 ° F ~ 104 ° F)

Referencia: El diseño y las funciones del producto son un tema de constante el desarrollo como una búsqueda de la mejora de la calidad



## 11. Guía de operación segura

- Asegúrese de encender el producto
- En caso de que se detecten daños físicos o fallos de funcionamiento, no dude en ponerse en contacto con el Centro de Servicio.
- Toda la energía eléctrica debe estar bloqueada por el dispositivo de bloqueo del edificio.
- No coloque botellas de agua ni macetas sobre el producto.
- Por favor, apague la alimentación al instalar o reparar el producto.

# **COMMAX**

**COMMAX Co.,Ltd.**

---

513-11, Sangdaewon-dong, Jungwon-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, Departamento de Negocios

Internacionales de Corea Tel. : + 82-31-7393-540 ~ 550 Fax. : + 82-31-745-2133 Sitio web:

[www.commax.com](http://www.commax.com)

PM5443A00010

*Impreso en Corea / 2015.02.104*